

MODULIO APRAŠAS

Modulio pavadinimas	Kodas
SPECIALYBĖS KALBA: RUSŲ KALBA I	

Dėstytojas (-ai)		Padalinys (-iai)
Koordinuojantis:	Valentina Stankevičiūtė	VU Filologijos fakulteto Rusų filologijos katedra, 2021
Kitas (-i):	Liudmila Garbul, Natalija Kapočė	

Studijų pakopa	Modulio paskirtis	Modulio tipas
Pirmoji (BA)	SK1	Privalomas (atsižvelgiant į lygį)

Įgyvendinimo forma	Vykdyto laikotarpis	Vykdyto kalba (-os)
kontaktinė (auditorinė)	1 semestras	lietuvių, rusų

Reikalavimai studijuojančiajam	
Išankstiniai reikalavimai: nėra	Gretutiniai reikalavimai (jei yra):

Modulio apimtis kreditais	Visas studento darbo krūvis	Kontaktinio darbo valandos	Savarankiško darbo valandos
5	150	64	86

Modulio tikslas: studijų programos ugdomos kompetencijos		
<p>Pagrindinis modulio tikslas - sudaryti sąlygas įgyti dalykinės rusų kalbos pagrindus.</p> <p>Tiksmai:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) įgyti rusų kalbos pagrindus; b) pasiekti A1 užsienio kalbos mokėjimo lygį pagal Bendruosius Europos kalbų metmenis; c) įgyti gebėjimą dalykiškai bendrauti rusų kalba kasdienėse komunikacinėse situacijose; d) įgyti istorijos dalykinių tekstų skaitymo gebėjimus; e) ugdyti kalbinę, komunikacinę, pragmatinę ir sociokultūrinę kompetencijas; f) ugdyti gebėjimą bendradarbiauti su kitos kultūros atstovais, atvirumą ir pagarbą tai kultūrai. 		
Modulio studijų siekiniai	Studijų metodai	Vertinimo metodai
<p>Išklausęs kursą, studentas</p> <ul style="list-style-type: none"> a) įgis pamatinių žinių apie rusų kalbos sistemą; b) suvoks pagrindinius rusų ir lietuvių kalbų gramatinės sandaros skirtumus; c) gebės suprasti nesudėtingus tekstus ir posakius, susijusius su svarbiausiomis gyvenimo sritimis (asmuo, profesijos, darbas, šeima, studijos, gyvenamoji vieta, kelionės); d) gebės komunikuoti įprastose kasdienėse situacijose apie žinomus dalykus, pasiteirauti informacijos ar ją suteikti, paprastomis kalbos priemonėmis papasakoti apie savo išsilavinimą, specialybę, artimiausią aplinką, būtinus poreikius; e) turės įgūdžių suprasti ir parašyti nesudėtingus tekstus, užpildyti dokumentų formas (pvz., gyvenimo aprašymą); f) gebės skaityti paprastus su specialybe susietus tekstus; g) išmoks dirbti savarankiškai ir grupėje, konstruktyviai bendrauti ir kūrybiškai atlikti užduotis; h) bus nusiteikę bendrauti rusų kalba. 	<p>Komunikacinis kalbų mokymo metodas; aktyvaus mokymo metodai (žodžių žemėlapis, klausimų ratas, dialogai, vaidmenų žaidimai, darbas poromis ir grupėmis, projektinis darbas).</p>	<p>Egzaminas raštu ir žodžiu sesijos metu; 2 kontroliniai darbai; auditorinis darbas pratybų metu.</p>
Modulio planas	Kontaktinės valandos ir studijavimo būdas	Savarankiškų studijų laikas ir užduotys

Nr.	Tema	Paskaitos	Seminarai	Pratybos	Laboratoriniai darbai	Konsultacijos	Praktika	Savarankiškas darbas	Užduotys
1.	Raidynas. Pagrindinės fonetikos taisyklės, kirčiavimas. Elementarus žodynas. Pagrindiniai įvardžiai. Vardažodžių giminė ir skaičius; derinimas pagal giminę ir skaičių. Veiksmažodžių laikai ir asmenavimas. Elementarios kalbinio etiketo frazės. Vardas, tėvavardis, pavardė. Kreipiniai. Vertimas iš rusų į lietuvių kalbą.			8				10	Klausymo, tarties, skaitymo, rašymo ir gramatikos užduotys. Pratimai žodžiu ir raštu. Situaciniai pokalbiai. Fonetikos ir rašybos kontrolinis testas.
2.	Tema <i>Žmogus</i> . Skaitymo ir rašybos įgūdžių formavimas. Kiekiniai skaitvardžiai. Daiktavardžių linksniavimo pagrindai. Vertimas iš rusų į lietuvių kalbą.			8				10	Klausymo, kalbėjimo, skaitymo, rašymo, gramatikos užduotys. Pratimai žodžiu ir raštu.
3.	Tema <i>Kalbos, tautybės</i> . Skaitymo ir rašybos įgūdžių formavimas. Daiktavardžių ir būdvardžių derinimas pagal giminę, skaičių ir linksnį. Būdvardžių linksniavimo pagrindai. Vertimas iš rusų į lietuvių kalbą.			8				10	Klausymo, kalbėjimo, skaitymo, rašymo, gramatikos užduotys. Pratimai žodžiu ir raštu.
4.	Tema <i>Daiktai</i> . Skaitymo ir rašybos įgūdžių formavimas. Įvardžių vartojimas. Būdvardžių laipsniavimas. <i>У меня есть</i> konstrukcijos vartojimas. Gramatikos kartojimas, I kontrolinis darbas.			8				10	Klausymo, kalbėjimo, rašymo, skaitymo, gramatikos užduotys. Pratimai žodžiu ir raštu.
5.	Tema <i>Studijos</i> . Anketų, paraiškų rusų kalba pildymas. Skaitymo ir rašybos įgūdžių formavimas. Veiksmažodžių vartojimas. Daiktavardžių ir būdvardžių vienaskaita ir daugiskaita. Linksniavimas. Prielinksninių konstrukcijų vartojimas (B ir HA). Vertimas iš rusų į lietuvių kalbą.			8				10	Klausymo, kalbėjimo, rašymo, skaitymo, gramatikos. Pratimai žodžiu ir raštu. Gramatikos kontrolinis testas.
6.	Tema <i>Gyvenamoji vieta: miestas, būstas</i> . Skaitymo ir rašybos įgūdžių formavimas. Būtas ir būsimasis laikas. Vietos raiška. Liepiamoji nuosaka. Prieveiksmiai. Vertimas iš rusų į lietuvių kalbą.			8				8	Klausymo, kalbėjimo, rašymo, skaitymo, gramatikos užduotys. Pratimai žodžiu ir raštu.
7.	Tema. <i>Mano diena; pirkiniai, maistas</i> . Skaitymo ir rašybos įgūdžių formavimas. Būdvardžių ir veiksmažodžių vartojimas. Skaitvardžių vartojimas. Vertimas iš rusų į lietuvių kalbą.			8				8	Klausymo, kalbėjimo, rašymo, skaitymo, gramatikos užduotys. Pratimai žodžiu ir raštu.
8.	Tema <i>Mano šeimos istorija</i> . Skaitymo ir rašybos įgūdžių formavimas. Slinkties veiksmažodžiai. Kelintinių skaitvardžių vartojimas. Gramatikos kartojimas, II kontrolinis darbas.			8				10	Klausymo, kalbėjimo, rašymo, skaitymo, gramatikos užduotys. Pratimai žodžių ir raštu.
9.	Pasiruošimas egzaminui							10	Egzamino bandomasis testas.
Iš viso:				64				86	

Modulio tikslas: studijų programos ugdomos kompetencijos		
Pagrindinis modulio tikslas - sudaryti sąlygas įgyti dalykinės rusų kalbos pagrindus. Tiksmai: a) įgyti rusų kalbos pagrindus; b) pasiekti A2 užsienio kalbos mokėjimo lygį pagal Bendruosius Europos kalbų metmenis; c) įgyti gebėjimą dalykiškai bendrauti rusų kalba kasdienėse komunikacinėse situacijose; d) įgyti istorijos dalykinių tekstų skaitymo gebėjimus; e) ugdyti kalbinę, komunikacinę, pragmatinę ir sociokultūrinę kompetencijas; f) ugdyti gebėjimą bendradarbiauti su kitos kultūros atstovais, atvirumą ir pagarbą tai kultūrai.		
Modulio studijų siekiniai	Studijų metodai	Vertinimo metodai
Išklausęs kursą, studentas a) įgis pamatinių žinių apie rusų kalbos sistemą; b) suvoks pagrindinius rusų ir lietuvių kalbų gramatinės sandaros skirtumus; c) gebės suprasti nesudėtingus tekstus ir posakius, susijusius su svarbiausiomis gyvenimo sritimis (asmuo, profesijos, darbas, šeima, studijos, gyvenamoji vieta, kelionės); d) gebės komunikuoti įprastose kasdienėse situacijose apie žinomas dalykus, pasiteirauti informacijos ar ją suteikti, paprastomis kalbos priemonėmis papasakoti apie savo išsilavinimą, specialybę, artimiausią aplinką, būtinus poreikius; e) turės įgūdžių suprasti ir parašyti nesudėtingus tekstus, užpildyti dokumentų formas (pvz., gyvenimo aprašymą); f) gebės skaityti paprastus su specialybe susietus tekstus; g) išmoks dirbti savarankiškai ir grupėje, konstruktyviai bendrauti ir kūrybiškai atlikti užduotis; h) bus nusiteikę bendrauti rusų kalba.	Komunikacinis kalbų mokymo metodas; aktyvaus mokymo metodai (žodžių žemėlapis, klausimų ratas, dialogai, vaidmenų žaidimai, darbas poromis ir grupėmis, projektinis darbas).	Egzaminas raštu ir žodžiu sesijos metu; 2 kontroliniai darbai per semestrą; auditorinis darbas pratybu metu.

Modulio planas	Kontaktinės valandos ir studijavimo būdas	Savarankiškų studijų laikas ir užduotys
----------------	---	---

Nr	Tema								Užduotys
		Paskaitos	Seminarai	Pratybos	Laboratoriniai darbai	Konsultacijos	Praktika	Savarankiškas darbas	
1.	Tema. <i>Pomėgiai</i> Eigos ir įvykio veiksmo veiksmažodžiai.			8				10	Klausymo, tarties, skaitymo, rašymo ir gramatikos užduotys. Pratimai žodžiu ir raštu. Situaciniai pokalbiai. Leksikos testas.
2.	Tema. <i>Profesijos, išsilavinimas</i> Veiksmažodžių būsimasis laikas.			8				10	Klausymo, kalbėjimo, skaitymo, rašymo, gramatikos užduotys. Pratimai žodžiu ir raštu. Leksikos testas.
3.	Tema. <i>Tradicijos, papročiai, šventės.</i> Beasmieniai sakiniai. Asmeniniai ir asmeniniai neapibrėžtieji sakiniai.			8				10	Klausymo, kalbėjimo, skaitymo, rašymo, gramatikos užduotys. Pratimai žodžiu ir raštu.
4.	Tema. <i>Menas. Literatūra.</i> Būdvardžių linksniavimas. Gramatikos kartojimas, I kontrolinis darbas.			8				10	Klausymo, kalbėjimo, rašymo, skaitymo, gramatikos užduotys. Pratimai žodžiu ir

									raštu. Gramatikos kontrolinis testas.
5.	Tema. <i>Pasaulio kalbos.</i> Kelintinių skaitvardžių linksniavimas.		8					10	Klausymo, kalbėjimo, rašymo, skaitymo, gramatikos. Pratimai žodžiu ir raštu. Leksikos testas.
6.	Prieveiksmiai. Galininkiniai veiksmažodžiai.		8					8	Klausymo, kalbėjimo, rašymo, skaitymo, gramatikos užduotys. Pratimai žodžiu ir raštu.
7.	Tema. Aplinka. Ekologija Vietos ir kryptiesrieveiksmiai. Slinkties veiksmažodžiai.		8					8	Klausymo, kalbėjimo, rašymo, skaitymo, gramatikos užduotys. Pratimai žodžiu ir raštu. Projektinis darbas.
10.	Tema. <i>Ekonomika ir gyvenimo sąlygos.</i> Įvardžių linksniavimas. Gramatikos kartojimas, II kontrolinis darbas.		8					10	Klausymo, kalbėjimo, rašymo, skaitymo, gramatikos užduotys. Pratimai žodžių ir raštu. Gramatikos kontrolinis testas.
11.	Pasiruošimas egzaminui							10	Egzamino bandomasis testas.
Iš viso:				6				86	
				4					

Vertinimo strategija	Svoris procentais	Atsiskaitymo laikas	Vertinimo kriterijai
1. 2 kontroliniai darbai	20	Semestro 2 ir 4 mėnesiai	10 % teisingai atliktų užduočių – 1 balas.
2. Pranešimas	10	Semestro metu	Pranešimo turinys ir atlikimas (kalbos rišlumas, sklandumas, turiningumas, taisyklingumas).
3. Auditorinis darbas, namų darbų atlikimas bei lankomumas	10	Semestro metu	
2. Egzaminas raštu	50	Sesija	10 % teisingai atliktų užduočių – 1 balas.
3. Egzaminas žodžiu: pasisakymas pagal dėstytojo pateikiamą istorinės tematikos tekstą	10	Sesija	Turinio atskleidimas: esmės ir įvykių tarpusavio ryšių supratimas. Teksto prasmės suvokimas: pagrindinės minties, vertybinių autoriaus nuostatų supratimas. Teksto struktūra, stilius, žodyno turtingumas, leksinių ir gramatinių formų ir struktūrų taisyklingumas.

Privaloma literatūra ir šaltiniai					
Nr.	Autorius	Leidimo metai	Pavadinimas	Periodinio leidinio nr. ar tomas	Leidimo vieta: leidykla ar nuoroda
1.	Jelena Brazauskienė	2003	Rusų kalbos gramatika		V.: Gimtinė
2.	Ana Jankelevič	2013	Rusų kalbos gramatika su pratimais A1-A2		K.: Šviesa
3.	Dalykiniai skaitiniai (VU RFK	2014	Текстыдлячтенияпорусскойистории и культуре		

	dėstytojų parengta mokomoji medžiaga)				
4.	Ю.Г. Овсиенко	2007	Русский язык для начинающих		М.: Русский язык

Papildoma literatūra ir šaltiniai

Nr.	Autorius	Leidimo metai	Pavadinimas	Periodinio leidinio nr. ar tomas	Leidimo vieta: leidykla ar nuoroda
5.	EvaKollarova, AnatolijBerdičevskij	2010	Rusų kalba savarankiškai		K.:Vaiga
6.	LoretaŠernienė (sud.)	2007	Rusų kalbos gramatikos lentelės		V.: Presvika
7.	И.В. Курлова	2007	Начинаем читать по-русски		М.: Русский язык
8.	С.А.Хавроница, Л.А. Харламова	2006	Русский язык. Лексико-грамматический курс для начинающих.		М.: Русский язык
9.	Lietuvių –rusų, rusų-lietuvių kalbų žodynai				

Modulio tikslas: studijų programos ugdomos kompetencijos

Pagrindinis modulio tikslas - sudaryti sąlygas įgyti dalykinės rusų kalbos pagrindus.

Tiksai:

- išugdyti gebėjimą vartoti bendrinę ir dalykinę rusų kalbą oficialiose ir neoficialiose komunikacinėse situacijose;
- išugdyti istorijos dalykinių tekstų bei dokumentų rusų kalba skaitymo gebėjimus;
- pasiekti B1.1/B1.2 užsienio kalbos mokėjimo lygį pagal Bendruosius Europos kalbų metmenis;
- ugdyti komunikacinę, tarpkultūrinę, pragmatinę ir dalykinę kompetencijas;
- ugdyti gebėjimą bendradarbiauti su kitos kultūros atstovais, atvirumą ir pagarbą tai kultūrai.

Modulio studijų siekiniai	Studijų metodai	Vertinimo metodai
<p>Išklausęs kursą, studentas</p> <ol style="list-style-type: none"> kalbėti ir bendrauti rusų kalba; suvoks pagrindinius rusų ir lietuvių kalbų gramatinės sandaros skirtumus; bendrauti žodžiu su studijomis susijusiomis temomis, rengti ir skaityti nesudėtingus pranešimus studijų ir kt. temomis; dalyvauti diskusijose, išreikšti ir pagrįsti požiūrį/nuomonę; gebės skaityti nesudėtingus su specialybe susietus tekstus; turės įgūdžių suprasti ir kurti nesudėtingus tekstus, parašyti skaityto teksto santrauką; išmoks dirbti savarankiškai ir grupėje, konstruktyviai bendrauti ir kūrybiškai atlikti užduotis; bus nusiteikę bendrauti rusų kalba. 	<p>Komunikacinis kalbų mokymo metodas; aktyvaus mokymo metodai (žodžių žemėlapis, klausimų ratas, dialogai, vaidmenų žaidimai, darbas poromis ir grupėmis, projektinis darbas).</p>	<p>Egzaminas raštu ir žodžiu sesijos metu; 2 kontroliniai darbai per semestrą; auditorinis darbas pratybų metu.</p>

Modulio planas	Kontaktinės valandos ir studijavimo būdas	Savarankiškų studijų laikas ir užduotys
-----------------------	--	--

Nr.	Tema	Paskaitos	Seminarai	Pratybos	Laboratoriniai darbai	Konsultacijos	Praktika	Savarankiškas darbas	Užduotys
2.	Tema. <i>Knyga</i> . Istorijos terminija.			1 2				16	Gramatikos užduotys. Pratimai žodžiu ir raštu.

	Pagrindinio rusų kalbos gramatikos kurso kartojimas. Referavimas raštu.							Komunikacinės užduotys. Referatas. Kontrolinis darbas.
3.	Tema. <i>Biblioteka</i> . Mokomosios literatūros rusų kalba skaitymas. Prielinksnių vartojimas. Anotavimas. Vertimas iš rusų į lietuvių kalbą.			1 4			14	Komunikacinės ir vertimo užduotys. Gramatikos užduotys. Anotacijos rašymas.
4.	<i>Rusija. Istorijos puslapiai</i> . Mokomosios literatūros rusų kalba skaitymas, nagrinėjimas ir aptarimas. Sudėtiniai prijungiamieji sakiniai. Šalutiniai pažyminio sakiniai.			1 4			18	Komunikacinės ir vertimo užduotys. Gramatikos užduotys. Referatas. Kontrolinis darbas.
5.	Tema <i>Žiniasklaida ir komunikacija</i> . Publicistinis stilius. Spaudos apžvalga. TV ir radijo žinių aptarimas. Sudėtiniai prijungiamieji sakiniai. Šalutiniai papildinio (aiškinamieji) sakiniai. Tiesioginės kalbos transformavimas į netiesioginę kalbą.			1 2			12	Komunikacinės užduotys. Diskusija. Pristatymas.
6.	Pasiruošimas egzaminui						10	Egzamino bandomasis testas.
Iš viso:							6 4	86

Vertinimo strategija	Svoris procentais	Atsiskaitymo laikas	Vertinimo kriterijai
1. 2 kontroliniai darbai	20	Semestro 2 ir 4 mėnesiai	10 % teisingai atliktų užduočių – 1 balas. Pranešimo turinys ir atlikimas (kalbos rišlumas, sklandumas, turiningumas, taisyklingumas).
2. Pranešimas	10	Semestro metu	
3. Auditorinis darbas, namų darbų atlikimas bei lankomumas	10	Semestro metu	
2. Egzaminas raštu	50	Sesija	10 % teisingai atliktų užduočių – 1 balas. Turinio atskleidimas: esmės ir įvykių tarpusavio ryšių supratimas. Teksto prasmės suvokimas: pagrindinės minties, vertybinių autoriaus nuostatų supratimas. Teksto struktūra, stilius, žodyno turtingumas, leksinių ir gramatinių formų ir struktūrų taisyklingumas.
3. Egzaminas žodžiu: pasisakymas pagal istorinės tematikos tekstą	10	Sesija	

Privaloma literatūra ir šaltiniai					
Nr.	Autorius	Leidimo metai	Pavadinimas	Periodinio leidinio nr. ar tomas	Leidimo vieta: leidykla ar nuoroda
8.	J. Brazauskienė	2003	Rusų kalbos gramatika		V.: Gimtinė

9.	И. С. Иванова, Л.М. Карамышева, Т.Ф. Куприянова, М.Г. Мирошникова	2017	Синтаксис: практическое пособие по русскому языку как иностранному	6-е издание	СПб.: Златоуст
10.	Dalykiniai skaitiniai (VU RFK dėstytojų parengta mokomoji medžiaga)	2014	Тексты для чтения по русской истории и культуре		
11.	Г.И. Володина	2005	А как об этом сказать?		М.: Русский язык
Papildoma literatūra ir šaltiniai					
Nr.	Autorius	Leidimo metai	Pavadinimas	Periodinio leidinio nr. ar tomas	Leidimo vieta: leidykla ar nuoroda
12.	С.А. Хавронина, А.И. Широченская	2008	Русский язык в упражнениях	17-е издание, стереотипное	М.: Русский
13.	Loreta Šernienė (sud.)	2007	Rusų kalbos gramatikos lentelės		V.: Presvika
14.	Под ред. Е.В. Ганапольской, А.В. Хохлова	2002	Семнадцать практических занятий по русскому языку и культуре речи		СПб.: Нестор
8.	Михайлова С.Ю., Нефедова Р.М.	1998	Учимся писать конспекты, рефераты, изложения		М.: ЮНБЕС
9.	Lietuvių –rusų, rusų- lietuvių kalbų žodynai				